

Uzbek (Ўзбек)

Malayalam (മലയാളം)

## Kirish marosimi

Xochning belgisi

Ota nomi va O'g'il va  
Muqaddas Ruhning nomi.

Amin

Salomlashish

Rabbimiz Iso Masihning  
inoyati, Va Xudoning sevgisi,  
va Muqaddas Ruhning birligi  
Hammangiz bilan birga  
bo'ling.

Va ruhingiz bilan.

Pinitaly'm

Birodarlar (birodarlar va opa-  
singillar), keling, bizning  
gunohlarimizni tan olib,  
bizning gunohlarimizni  
taniymiz Shunday qilib,  
muqaddas sirlarni nishonlash  
uchun o'zimizni tayyorlaymiz.

Men Qudratli Xudoni tan  
olaman Va sizlarga, aka-uka  
va opa-singillarim, Men juda  
gunoh qildim, Mening  
fikrlarimda va so'zlarimda,  
Men qilgan ishimda va men  
qila olmagan ishimda, Mening  
aybim bilan, Mening aybim  
bilan, Mening eng og'ir aybim  
bilan; Shuning uchun Maver-  
bokira qizni so'rayman,  
Barcha farishtalar va azizlar,  
Va siz, aka-uka va opa-  
singillarim, Xudoyimiz

Uzbek (Ўзбек)

Rabbimiz uchun men uchun  
ibodat qilish.

**Qodir Tangri bizga rahm**  
**qilsin, Bizning gunohlarimizni**  
**kechir, Bizni abadiy hayotga**  
**olib boring.**

Amin

Krifi

**Rabbim, rahm qil.**

Rabbim, rahm qil.

**Masih, rahm qil.**

Masih, rahm qil.

**Rabbim, rahm qil.**

Rabbim, rahm qil.

Gloria

Xudoga shon-sharaflar  
bo'lsin, va er yuzida yaxshi  
niyatli odamlarga tinchlik. Biz  
sizni maqtaymiz, sizni  
tabriklaymiz, biz seni  
sevamiz, biz seni ulug'laymiz,  
Sening ulug'verliging uchun  
senga rahmat aytamiz,  
Rabbiy Xudo, samoviy Shoh,  
Ey Xudo, qudratli Ota.  
Rabbimiz Iso Masih, yagona  
O'g'il, Rabbiy Xudo, Xudoning  
Qo'zisi, Otaning O'g'li,  
dunyoning gunohlarini olib  
tashlaysan, bizga rahm qil;  
dunyoning gunohlarini olib  
tashlaysan, ibodatimizni  
qabul qiling; Siz Otaning o'ng  
tomonida o'tirgansiz, bizga  
rahm qil. Chunki faqat Sen  
Muqaddassan, Sen faqat  
Rabbiysan, Sen faqat eng

Malayalam ( )

Uzbek (Ўзбек)

Malayalam (മലയാളം)

oliysan, Iso Masih, Muqaddas

Ruh bilan, Ota Xudoning

ulug'vorligida. Omin.

Yig'moq

**Keling, ibodat qilaylik.**

Omin.

## **So'zning lituri**

Birinchi o'qish

Rabbiyning so'zi.

Xudoga shukur.

Maslahatlar Zabur

Ikkinci o'qish

Rabbiyning so'zi.

Xudoga shukur.

Xushxabar

**Rabbim siz bilan bo'lsin.**

Va ruhingiz bilan.

**N.ga ko'ra Muqaddas**

**Xushxabardan o'qish.**

Senga shon-sharaflar bo'lsin,

ey Rabbiy

**Rabbiyning Xushxabari.**

Senga hamdu sanolar, Rabbiy

Iso Masih.

Imon kasbi

Men bitta Xudoga ishonaman,

qudratli Ota, osmon va

yerning yaratuvchisi,

ko'rinarigan va

ko'rinnmaydigan barcha

narsalardan. Men yagona

Rabbimiz Iso Masihga

ishonaman, Xudoning yagona

O'g'li, barcha asrlardan oldin

Otadan tug'ilgan. Xudodan

Uzbek (Ўзбек)

Xudo, Nurdan nur, Haqiqiy  
Xudo haqiqiy Xudodan,  
tug'ilgan, yaratilmagan, Ota  
bilan birga bo'lgan; U orqali  
hamma narsa yaratilgan. U  
biz uchun va najotimiz uchun  
osmondan tushdi, va  
Muqaddas Ruh tomonidan  
Bokira Maryamdan mujassam  
bo'ldi, va odamga aylandi. Biz  
uchun u Pontiy Pilat ostida  
xochga mixlangan, u o'limga  
duchor bo'ldi va dafn qilindi,  
va uchinchi kuni yana  
ko'tarildi Muqaddas Bitiklarga  
muvofig. U osmonga ko'tarildi  
va Otaning o'ng tomonida  
o'tirdi. U yana ulug'vorlikda  
keladi tiriklarni va o'liklarni  
hukm qilish va uning shohligi  
cheksiz bo'ladi. Men  
Muqaddas Ruhga, hayot  
beruvchi Rabbiyga  
ishonaman, Ota va O'g'ildan  
chiqqan, Ota va O'g'il bilan  
birga ulug'langan va  
ulug'langan, payg'ambarlar  
orqali gapirgan. Men yagona,  
muqaddas, katolik va havoriy  
cherkovga ishonaman. Men  
gunohlar kechirilishi uchun  
bitta suvga cho'mishni tan  
olaman va men o'liklarning  
tirilishini intiqlik bilan  
kutaman va oxirat hayoti.  
Omin.

Xiyonatkor

Universal ibodat

Malayalam ( )

Uzbek (Ўзбек)

Malayalam (മലയാളം)

**Biz Rabbiyga ibodat qilamiz.**

Rabbim, ibodatimizni eshit.

## Eucharist liturgiyasi

### Taklif

Allohga abadiy hamdu  
sanolar bo'lsin.

**Ibodat qiling, birodarlar**  
(birodarlar va opa-singillar),  
bu mening qurbanligim va  
sizni Xudoga ma'qul bo'lishi  
mumkin, qudratli Ota.

Rabbim sizning qo'lingizdagi  
qurbanlikni qabul qilsin Uning  
nomini ulug'lash va ulug'lash  
uchun, bizning yaxshiligidan  
uchun va uning barcha  
muqaddas cherkovining  
yaxshiligi.

Omin.

### Eucharistik ibodat

**Rabbim siz bilan bo'lsin.**

Va ruhingiz bilan.

**Yuraklaringizni ko'taring.**

Biz ularni Rabbimizga  
ko'taramiz.

**Egamiz Xudoga shukrona  
aytaylik.**

Bu to'g'ri vaadolatli.

Muqaddas, Muqaddas,  
Muqaddas Sarvari Olam  
Xudosi. Osmon va yer Sening  
ulug'vorligingga to'la.

Hosanna eng yuqori. Egamiz  
nomi bilan kelgan kishi  
baxtlidir. Hosanna eng yuqori.

**Imon siri.**

## Uzbek (Ўзбек)

Sening o'limingni e'lon qilamiz, ey Rabbiy, va tirlishingni e'tirof et yana kelguningizcha. Yoki: Biz bu nonni yeb, bu kosani ichsak, O'limingni e'lon qilamiz, ey Rabbiy, yana kelguningizcha. Yoki: Bizni qutqar, dunyoning Najotkori, Sening xoch va tirlishing orqali sen bizni ozod qilding.

Omin.

Birlashish marosimi

Najotkorning buyrug'i bilan va ilohiy ta'limot bilan shakllangan, biz aytishga jur'at etamiz:

Osmondagi Otamiz, Sening isming ulug'lansin; Sening shohliging kelsin, sening irodang bajo bo'lsin osmonda bo'lgani kabi erda ham.

Bugun bizga kundalik nonimizni bering, va gunohlarimizni kechirgin, Bizga qarshi gunoh qilganlarni kechirganimizdek; va bizni vasvasaga solmasin, lekin bizni yovuzlikdan qutqar.

Rabbim, bizni har qanday yomonlikdan qutqargin, Bizning kunlarimizda tinchlik ber, Sening rahmating bilan, biz har doim gunohdan ozod bo'lishimiz mumkin va har qanday baxtsizlikdan xavfsiz, biz muborak umidni

## Malayalam (മലയാളം)

Uzbek (Ўзбек)

Malayalam (മലയാളം)

kutayotgandek va  
Najotkorimiz Iso Masihning  
kelishi.

Shohlik uchun, kuch va shon-  
shuhrat siznikidir hozir va  
abadiy.

Rabbimiz Iso Masih,  
Havoriyalingizga kim dedi:  
Tinchlik men seni tark  
etaman, tinchligimi  
beraman, Gunohlarimizga  
qaramang, lekin  
cherkovingizning imoni bilan,  
va inoyat bilan unga tinchlik  
va birlikni ato et sizning  
xohishingizga ko'ra. Ular  
abadiy yashaydilar va  
hukmronlik qiladilar.

Omin.

Rabbiyning tinchligi har doim  
siz bilan bo'lsin.

Va ruhingiz bilan.

Keling, bir-birimizga tinchlik  
belgisini taklif qilaylik.

Xudoning Qo'zisi, sen  
dunyoning gunohlarini  
o'zingdan olibsan, bizga rahm  
qil. Xudoning Qo'zisi, sen  
dunyoning gunohlarini  
o'zingdan olibsan, bizga rahm  
qil. Xudoning Qo'zisi, sen  
dunyoning gunohlarini  
o'zingdan olibsan, bizga  
tinchlik ber.

Mana Xudoning Qo'zisi, Mana,  
dunyoning gunohlarini o'z  
zimmasiga olgan zot.

Uzbek (Ўзбек)

Malayalam (മലയാളം)

Qo'zining ziyoғatiga  
chaqirilganlar baxtlidir.

Rabbim, men bunga loyiq  
emasman tomim ostiga  
kirishingizni, lekin faqat so'zni  
ayting va jonim shifo topadi.

Masihning tanasi (qoni).

( മലയാളം ).

Omin.

Keling, ibodat qilaylik.

Omin.

## Yakuniy marosimlar

Baraka

Rabbim siz bilan bo'lsin.

Va ruhingiz bilan.

Ollohim sizdan rozi bo'lsin,  
Ota, O'g'il va Muqaddas Ruh.

Omin.

Ishdan bo'shatish

Oldinga boring, Massa tugadi.

Yoki: Boring va Rabbiyning

Xushxabarini e'lon qiling.

Yoki: O'z hayoting bilan

Rabbiyni ulug'lab, tinchlik  
bilan bor. Yoki: Tinchlik bilan  
boring.

Xudoga shukur.